



Settore Organizzazione, Risorse Umane, Logistica e Servizi Ausiliari  
Ufficio Concorsi e Amministrazione del Personale

## CONCORSO PUBBLICO PER ESAMI

LA DIRIGENTE RESPONSABILE DEL  
SETTORE ORGANIZZAZIONE, RISORSE UMANE, LOGISTICA E SERVIZI AUSILIARI  
in esecuzione della determinazione dirigenziale n. 1633 del 13.10.2014

### INDICE

un concorso pubblico per esami per la  
FORMAZIONE DI UNA GRADUATORIA PER IL PROFILO PROFESSIONALE DI

## EDUCATORE/EDUCATRICE DELLA PRIMA INFANZIA Categoria C

DA CUI ATTINGERE PER L'AFFIDAMENTO DI INCARICHI A TERMINE, ai sensi dell'art. 36, decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, secondo le modalità disciplinate dagli artt. 65/7/1 e seguenti del Regolamento sull'Ordinamento degli Uffici e dei Servizi del Comune di Monza.

## EDUCATORE/EDUCATRICE DELLA PRIMA INFANZIA categoria C, livello economico 1

*Opera, all'interno delle strutture comunali per la prima infanzia, con obiettivi di socializzazione ed armonico sviluppo psicofisico dei bambini in fascia 0-3 anni, integrando l'azione educativa della famiglia nel rispetto della provenienza e cultura d'origine, agendo in modo coordinato con le altre figure professionali del servizio e del territorio. Cura l'igiene dei bambini e la somministrazione dei pasti. Partecipa alla programmazione e alla verifica dell'attività del servizio. Le conoscenze richieste sono di tipo specialistico. Per l'accesso dall'esterno al presente profilo è richiesto un titolo specialistico e un livello di istruzione non inferiore a quello secondario superiore. Esercita le proprie funzioni con rilevante autonomia operativa ed è responsabile del corretto e puntuale svolgimento delle funzioni attribuitegli.*

### 1. REQUISITI PER L'AMMISSIONE

Per l'ammissione al concorso gli/le aspiranti devono essere in possesso di almeno uno tra i seguenti titoli:

- a) Diploma di maturità magistrale (rilasciato dall'Istituto magistrale)
- b) Diploma di maturità rilasciato dal Liceo socio-psicopedagogico (5 anni)
- c) Diploma di abilitazione all'insegnamento nelle scuole di grado preparatorio/Diploma di scuola magistrale (3 anni)
- d) Diploma di dirigente di comunità (5 anni)
- e) Diploma di tecnico dei servizi sociali (5 anni)
- f) Operatore dei servizi sociali (3 anni)
- g) Diploma di assistente per infanzia (3 anni)

1

Ufficio Concorsi e Amministrazione del Personale

Piazza Trento e Trieste | 20900 Monza | Tel. 039.2372.287/286/367/4368 | Fax 039.2372.554

Email personale@comune.monza.it

Orari: lunedì, martedì, mercoledì e venerdì: 08.30-12.00; giovedì ore 8.30-16.30

Sede Municipale: Piazza Trento e Trieste | 20900 Monza | Tel. +39.039.2372.1 | Fax

+39.039.2372.557

Posta certificata: protocollocert@comunedimonza.legalmail.it

Codice Fiscale 02030880153 | Partita IVA 00728830969

- h) Vigilatrice d'infanzia (3 anni)
- i) Puericultrice (3 anni)
- j) Laurea triennale classe L18: *Lauree in scienze dell'educazione e della formazione*
- k) Diploma di Laurea in Scienze dell'Educazione

Per i titoli conseguiti all'estero è richiesto il possesso, entro i termini di scadenza del presente bando, dell'apposito provvedimento di riconoscimento da parte delle autorità competenti.

E' inoltre richiesto il possesso dei sotto elencati requisiti:

1. aver compiuto il diciottesimo anno di età;
2. essere cittadini italiani (sono equiparati ai cittadini italiani, gli italiani non residenti nella Repubblica ed iscritti all'A.I.R.E.); essere cittadini di Stati membri dell'Unione europea; essere familiari di cittadini di Stati membri dell'Unione europea, non aventi la cittadinanza di uno Stato membro, purché titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente; essere cittadini di Paesi terzi purché titolari del permesso di soggiorno UE per soggiornanti di lungo periodo o titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria. La posizione ricercata col presente concorso non rientra nelle eccezioni di cui al D.P.C.M. 7 febbraio 1994, n. 174;
3. essere in condizioni d'idoneità fisica alle mansioni relative al posto messo a selezione. I/Le candidati/e risultati/e idonei/e saranno sottoposti/e, preventivamente all'assunzione, a visita di idoneità alla mansione a cura del medico del lavoro del Comune di Monza. Il riconoscimento dell'idoneità senza limitazioni all'esercizio del ruolo di Educatore/Educatrice della Prima Infanzia, come accertata dal medico competente, è condizione necessaria per procedere all'assunzione;
4. non aver riportato condanne penali definitive o provvedimenti definitivi del Tribunale (Legge 13 dicembre 1999, n.475) o condanne o provvedimenti di cui alla Legge 27 marzo 2001, n.97, che impediscano, ai sensi delle vigenti disposizioni, la costituzione del rapporto di impiego presso la Pubblica Amministrazione. Ai sensi della Legge 13 dicembre 1999, n.475 la sentenza prevista dall'art.444 del codice di procedura penale (c.d. patteggiamento) è equiparata a condanna;
5. non essere stati esclusi dall'elettorato politico attivo, nonché essere stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento, ovvero essere stati dichiarati decaduti da un impiego statale, ai sensi dell'articolo 127, primo comma, lettera d), del testo unico delle disposizioni concernenti lo statuto degli impiegati civili dello Stato, approvato con D.P.R. 10 gennaio 1957, n. 3;
6. se cittadini italiani soggetti all'obbligo di leva, essere in posizione regolare nei confronti di tale obbligo. Tale stato deve essere comprovato dal/dalla candidato/a nel caso in cui lo/la stesso/a sia inserito/a nella graduatoria finale.

Ai sensi dell'art.3 del D.P.C.M. 7 febbraio 1994, i cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea devono possedere, ai fini dell'accesso ai posti della pubblica amministrazione, i seguenti requisiti:

- a) godere dei diritti civili e politici anche negli Stati di appartenenza o di provenienza;
- b) essere in possesso, fatta eccezione della titolarità della cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica;
- c) avere adeguata conoscenza della lingua italiana.

**Tutti i requisiti** devono essere posseduti entro la data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda di ammissione al concorso.

## **2. TRATTAMENTO ECONOMICO**

Il trattamento economico previsto dal vigente C.C.N.L. del Comparto Regioni - Autonomie Locali per la categoria C, livello economico C1, per il profilo di Educatore/Educatrice della prima Infanzia, è costituito dai seguenti elementi di base:

- Stipendio tabellare iniziale lordo annuo: € 19.454,15;
- Indennità di comparto lorda annua: € 549,60;
- Indennità annua per il personale educativo degli asili nido: € 805,67;
- Indennità annua accessoria: € 619,74;
- Indennità di vacanza annua: € 145,92;
- Tredicesima mensilità, altri benefici contrattuali, se dovuti, ed eventuali quote di assegno per nucleo familiare a norma di legge.

Il trattamento economico è soggetto alle ritenute fiscali, previdenziali ed assistenziali di legge.

## **3. PREFERENZE**

Sono applicate, a parità di merito, le preferenze elencate nel D.P.R. 9 maggio 1994, n. 487, art. 5, così come modificato dal D.P.R. 30 ottobre 1996 n. 693, dall'art. 3, comma 7, della Legge 15 maggio 1997, n.127 e dall'art. 2, comma 9, della Legge 16 giugno 1998, n.191, così come riepilogate nell'allegato "A" al presente bando.

L'omessa dichiarazione, entro la data di scadenza del bando, dei titoli che danno diritto alle preferenze di cui al presente articolo, anche se posseduti entro tale data, esclude il candidato/a dal beneficio.

## **4. DOMANDA DI AMMISSIONE AL CONCORSO**

Data di scadenza per la presentazione delle domande di ammissione:

**giovedì 27 novembre 2014**  
trentesimo giorno successivo all'avvenuta pubblicazione  
dell'avviso sulla Gazzetta Ufficiale - serie concorsi -

La domanda di ammissione alla selezione deve essere redatta UTILIZZANDO ESCLUSIVAMENTE il modulo allegato al presente bando. La domanda deve riportare la firma autografa estesa del/della candidato/a, a pena di esclusione. Non è richiesta l'autenticazione della firma, ai sensi dell'art. 39 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445. La mancata sottoscrizione della domanda non è regolarizzabile e comporta la non ammissione alla procedura concorsuale.

Alla domanda **dovrà essere allegata** la seguente documentazione:

1. **Ricevuta del versamento della tassa di ammissione al concorso**, pari a €.10.00. Il versamento deve essere effettuato sul conto corrente postale n. 18970202 intestato a "Comune di Monza Servizio Tesoreria", indicando nella causale la seguente dicitura "RIF. Tassa SEL Educatori/Educatrici Prima Infanzia TD 2014";
2. Fotocopia non autenticata di un documento di identità personale in corso di validità;
3. Curriculum vitae, che illustri il percorso formativo e professionale del/della candidato/a.

La domanda di ammissione alla selezione deve essere presentata con una (**E SOLO UNA**) delle seguenti modalità:

a) **a mano**, il lunedì, martedì, mercoledì, venerdì dalle ore 8.30 alle ore 12.00 e il giovedì dalle ore 8.30 alle ore 16.30 presso l'**Ufficio Concorsi e Amministrazione del Personale**, 1° piano del Palazzo Comunale di P.zza Trento e Trieste, 1 - Monza;

b) **a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento**, da spedire entro il trentesimo giorno successivo all'avvenuta pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale - serie concorsi - (la data di spedizione della domanda è stabilita e comprovata dal timbro a data dell'Ufficio Postale accettante), indirizzata a:

*COMUNE DI MONZA - Ufficio Concorsi e Amministrazione del Personale  
P.zza Trento e Trieste n. 1  
20900 Monza (MI)  
RIF: SEL Educatori Prima Infanzia TD 2014*

c) **a mezzo di POSTA ELETTRONICA CERTIFICATA** esclusivamente da casella di posta elettronica certificata all'indirizzo P.E.C. del Comune: [protocollocert@comunedimonza.legalmail.it](mailto:protocollocert@comunedimonza.legalmail.it) da trasmettere entro le ore 12.00 del trentesimo giorno successivo all'avvenuta pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale - serie concorsi -;

d) **a mezzo fax** al n. 039.2372.417.

Non saranno in ogni modo ammessi i/le candidati/e le cui domande, ancorché spedite in tempo utile per raccomandata postale, pervengano all'Amministrazione trascorsi **7 giorni** dalla data di scadenza del bando ovvero il **4 dicembre 2014**.

Nella domanda dovrà essere indicato l'esatto recapito al quale si desidera che siano trasmesse le eventuali comunicazioni relative al concorso, se differente da

4

quello di residenza.

L'Amministrazione non si assume responsabilità per la dispersione di comunicazioni dipendente da inesatte indicazioni del recapito da parte del/della concorrente oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda, né per eventuali disguidi postali o telegrafici o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

Le dichiarazioni contenute nella domanda di ammissione al concorso e le dichiarazioni che sostituiscono le relative certificazioni o gli atti di notorietà, sono rese sotto la propria responsabilità. Le dichiarazioni mendaci e la falsità in atti comportano responsabilità penale ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, nonché le conseguenze di cui all'art. 75 del medesimo D.P.R., in termini di decadenza dei benefici eventualmente prodotti dal provvedimento emanato sulla base di una dichiarazione non veritiera.

**Scaduto il termine per la presentazione delle domande non sarà accettata altra documentazione, se non quella eventualmente richiesta per la regolarizzazione della domanda.**

## **5. AMMISSIONE, AMMISSIONE CON RISERVA, ESCLUSIONE**

La data di pubblicazione dell'elenco dei/delle candidati/e ammessi/e, ammessi/e con riserva ed esclusi/e, sarà comunicata nell'avviso pubblicato sul sito istituzionale del Comune di Monza di cui al successivo art. 7 (pubblicazione calendario prove d'esame).

La pubblicazione dell'elenco dei/delle candidati/e ammessi/e con riserva conterrà l'esatta indicazione dei documenti o dichiarazioni mancanti che il/la candidato/a sarà tenuto/a a consegnare entro i termini indicati nel medesimo avviso per lo scioglimento della riserva.

**Le suddette pubblicazioni hanno valore di comunicazione ufficiale e PERSONALE ai/alle candidati/e.**

## **6. CONTENUTI DELLE PROVE D'ESAME E REQUISITI DI AMMISSIONE ALLA PROVA ORALE**

Le prove d'esame consisteranno in un test a risposta multipla e in una prova orale così strutturati:

### **TEST A RISPOSTA MULTIPLA**

Soluzione di appositi quiz a carattere teorico-pratico, a risposta chiusa su scelta multipla, inerenti:

- normativa nazionale e regionale in materia di servizi per la prima infanzia;
- nozioni di psicologia, pedagogia e sociologia con particolare riferimento allo sviluppo psicofisico dei bambini da 0 a 3 anni, alla realtà della famiglia nell'attuale contesto socio culturale, al ruolo dell'educatore nell'ambito dei servizi per la prima infanzia;
- igiene generale e alimentazione nei primi anni di vita;
- quotidianità al nido e intenzionalità educativa: la progettazione e la

gestione degli interventi educativi, il rapporto con le famiglie e il territorio.

Il test a risposta multipla prevede un punteggio massimo di 30 punti.

### **PROVA ORALE**

Gli argomenti oggetto della prova orale saranno gli stessi del test.

Sono ammessi alla prova orale i/le primi/e cento candidati/e in ordine decrescente di punteggio conseguito nel test a risposta multipla, che abbiano comunque ottenuto un punteggio in tale test pari almeno a 21/30 punti. Sono inoltre ammessi/e i/le candidati/e che abbiano ottenuto nel test a risposta multipla il medesimo punteggio dell'ultimo/a candidato/a ammesso/a alla prova orale secondo quanto previsto dal primo periodo.

Durante la prova orale sarà anche effettuato l'accertamento della capacità di utilizzo dei software informatici Word e/o Excel, nonché verificata la conoscenza di una lingua straniera a scelta tra inglese, francese, spagnolo e tedesco (la scelta della lingua straniera sarà effettuata dal/dalla candidato/a direttamente durante la prova orale). In caso di candidato/a straniero/a, sarà accertata anche la conoscenza della lingua italiana, parlata e scritta.

La prova orale si intende superata con una votazione di almeno 21/30.

## **7. CALENDARIO DELLE PROVE D'ESAME**

Il calendario del test e della prova orale sarà pubblicato sul sito internet [www.comune.monza.it](http://www.comune.monza.it), sezione "Monza Comune - Concorsi - Concorsi pubblici", con apposito avviso, il

**9 dicembre 2014**

L'avviso indicherà anche la **data di pubblicazione** dell'elenco dei/delle candidati/e ammessi/e, ammessi/e con riserva ed esclusi/e dalla procedura concorsuale e la sede dello svolgimento delle prove.

**Le suddette pubblicazioni hanno valore di comunicazione ufficiale e PERSONALE ai/alle candidati/e.**

## **8. GRADUATORIA**

La graduatoria finale è formata in ordine decrescente di votazione complessiva, formulata come somma tra voto riportato nel test e voto riportato nella prova orale, con osservanza, a parità di punti, delle preferenze di cui all'allegato A al presente bando.

Gli/Le idonei/e, **in posizione di pari merito nella graduatoria provvisoria**, dovranno far pervenire all'Amministrazione, entro il termine perentorio di **7 giorni dalla data di pubblicazione della graduatoria provvisoria sul sito istituzionale del Comune di Monza**, i documenti in carta semplice attestanti il possesso dei titoli di preferenza (già dichiarati dal/dalla candidato/a nella

6

Ufficio Concorsi e Amministrazione del Personale

Piazza Trento e Trieste | 20900 Monza | Tel. 039.2372.287/286/367/4368 | Fax 039.2372.554

Email [personale@comune.monza.it](mailto:personale@comune.monza.it)

Orari: lunedì, martedì, mercoledì e venerdì: 08.30-12.00; giovedì ore 8.30-16.30

Sede Municipale: Piazza Trento e Trieste | 20900 Monza | Tel. +39.039.2372.1 | Fax

+39.039.2372.557

Posta certificata: [protocollocert@comunedimonza.legalmail.it](mailto:protocollocert@comunedimonza.legalmail.it)

Codice Fiscale 02030880153 | Partita IVA 00728830969

domanda di ammissione al concorso). Tale documentazione non è richiesta nei casi in cui il Comune di Monza ne sia già in possesso o ne possa disporre facendo richiesta ad altre pubbliche amministrazioni.

La graduatoria finale di merito dei/delle candidati/e idonei rimane efficace per un termine di tre anni dalla data di pubblicazione all'albo pretorio del Comune di Monza.

I/Le candidati/e hanno facoltà di esercitare il diritto di accesso agli atti del procedimento concorsuale ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241 e successive modificazioni.

## **9. SCORRIMENTO DELLE GRADUATORIE**

Le assegnazioni di contratti di lavoro a termine ai/alle candidati/e risultati/e idonei/e nelle graduatoria saranno realizzate attraverso il meccanismo degli "avvisi di lavoro" di cui agli articoli da 65/7/2 a 65/7/5 del Regolamento sull'Ordinamento degli Uffici e dei Servizi del Comune di Monza.

Ai sensi dell'art. dell'articolo 3, comma 61, terzo periodo, della legge 24 dicembre 2003, n. 350, la presente graduatoria potrà essere concessa in utilizzo ad altre Pubbliche Amministrazioni, previa sottoscrizione di apposita convenzione disciplinante i termini dell'utilizzo della graduatoria, ai sensi dell'art. 65/13 del Regolamento sull'Ordinamento degli Uffici e dei Servizi del Comune di Monza. Dell'avvenuto convenzionamento sarà data comunicazione tramite pubblicazione sul sito istituzionale, in calce alla graduatoria, dell'elenco degli Enti convenzionati.

## **10. INFORMATIVA AI SENSI DEL DECRETO LEGISLATIVO 30 GIUGNO 2003, N. 196**

Le informazioni fornite dal/dalla candidato/a sono obbligatorie ai fini dell'ammissione alla procedura concorsuale e saranno utilizzate per gli adempimenti connessi all'espletamento della procedura.

Quanto dichiarato dai/dalle candidati/e nelle domande sarà raccolto, archiviato, registrato ed elaborato anche tramite supporti informatici, comunicato al personale dipendente dell'Amministrazione Comunale coinvolto nel procedimento ed ai membri della commissione concorsuale designati dall'Amministrazione ai sensi del D.P.R. 9 maggio 1994, n. 487 e del Decreto del Presidente della Repubblica 28 marzo 1996, n. 693.

La presentazione della domanda da parte del/della candidato/a implica il consenso al trattamento dei propri dati personali ai sensi del D.Lgs 30 giugno 2003, n.196, da parte del Comune di Monza e delle Pubbliche Amministrazioni convenzionate, ai sensi dell'art. 9. del presente bando.

## **11. DISPOSIZIONI GENERALI**

L'Amministrazione Comunale si riserva il diritto di modificare, prorogare od eventualmente revocare il presente bando a suo insindacabile giudizio, senza che i/le candidati/e possano vantare diritto a percepire somme a qualsiasi titolo

7

**Ufficio Concorsi e Amministrazione del Personale**

Piazza Trento e Trieste | 20900 Monza | Tel. 039.2372.287/286/367/4368 | Fax 039.2372.554

Email [personale@comune.monza.it](mailto:personale@comune.monza.it)

Orari: lunedì, martedì, mercoledì e venerdì: 08.30-12.00; giovedì ore 8.30-16.30

Sede Municipale: Piazza Trento e Trieste | 20900 Monza | Tel. +39.039.2372.1 | Fax

+39.039.2372.557

Posta certificata: [protocollocert@comunedimonza.legalmail.it](mailto:protocollocert@comunedimonza.legalmail.it)

Codice Fiscale 02030880153 | Partita IVA 00728830969

pretese.

Per quanto non esplicitamente riportato nel presente bando, si rinvia alle disposizioni contenute nel vigente Regolamento sull'Ordinamento degli Uffici e dei Servizi del Comune di Monza.

L'Amministrazione è tenuta ad effettuare idonei controlli, anche a campione, sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive di certificazione/atto di notorietà ai sensi dell'art. 71 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445.

Ai sensi e per gli effetti della Legge 10 aprile 1991, n.125 è garantita la pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al posto messo a concorso ed il trattamento sul lavoro.

Ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 8 della Legge 7 agosto 1990, n.241 si informa che il responsabile del procedimento relativo alla concorso in oggetto è la dott.ssa Annamaria Iotti, Dirigente del Settore Organizzazione, Risorse Umane, Logistica e Servizi Ausiliari.

I/Le candidati/e interessati/e, potranno ritirare la documentazione prodotta ad avvenuto espletamento del concorso e comunque preferibilmente non oltre i sei mesi successivi.

Per eventuali chiarimenti e informazioni, gli interessati potranno rivolgersi all'**Ufficio Concorsi e Amministrazione del Personale** del Comune di Monza (tel. 039/2372 286 - 287-367-399).

**Il presente bando, l'allegato "A" (preferenze) e la domanda di ammissione** sono pubblicati sul sito istituzionale dell'Amministrazione Comunale all'indirizzo: [www.comune.monza.it](http://www.comune.monza.it), sezione MonzaComune / Concorsi / Concorsi pubblici.

Monza, 13 ottobre 2014

LA DIRIGENTE DEL SETTORE ORGANIZZAZIONE,  
RISORSE UMANE, LOGISTICA E SERVIZI AUSILIARI  
dott.ssa Annamaria Iotti



## ALLEGATO "A"

### A parità di merito i titoli di preferenza sono:

1. gli insigniti di medaglia al valor militare;
2. i mutilati ed invalidi di guerra ex combattenti;
3. i mutilati ed invalidi per fatto di guerra;
4. i mutilati ed invalidi per servizio nel settore pubblico e privato;
5. gli orfani di guerra;
6. gli orfani dei caduti per fatto di guerra;
7. gli orfani dei caduti per servizio nel settore pubblico e privato;
8. i feriti in combattimento;
9. gli insigniti di croce di guerra o di altra attestazione speciale di merito di guerra, nonché i capi di famiglia numerosa;
10. i figli dei mutilati e degli invalidi di guerra ex combattenti;
11. i figli dei mutilati e degli invalidi per fatto di guerra;
12. i figli dei mutilati e degli invalidi per servizio nel settore pubblico e privato;
13. i genitori vedovi non risposati, i coniugi non risposati e le sorelle ed i fratelli vedovi o non sposati dei caduti in guerra;
14. i genitori vedovi non risposati, i coniugi non risposati e le sorelle ed i fratelli vedovi o non sposati dei caduti per fatto di guerra;
15. i genitori vedovi non risposati, i coniugi non risposati e le sorelle ed i fratelli vedovi o non sposati dei caduti per servizio nel settore pubblico o privato;
16. coloro che abbiano prestato servizio militare come combattenti;
17. coloro che abbiano prestato lodevole servizio a qualunque titolo, per non meno di un anno nell'amministrazione che ha indetto il concorso;
18. i coniugati e i non coniugati con riguardo al numero di figli a carico;
19. gli invalidi ed i mutilati civili;
20. i militari delle Forze armate congedati senza demerito al termine della ferma o rafferma.

### A parità di merito e dei titoli di cui sopra, la preferenza è determinata:

1. dal numero dei figli a carico, indipendentemente dal fatto che il/la candidato/a sia coniugato o meno;
2. dall'aver prestato lodevole servizio nelle amministrazioni pubbliche;
3. dalla minore età.